

**UNIVERZITA KARLOVA – FAKULTA PEDAGOGICKÁ**  
**Katedra francouzského jazyka a literatury**  
**ODBORNÝ POSUDEK BAKALÁŘSKÉ PRÁCE**

**Jméno studenta:** Anna BRANŽOVSKÁ

**Název práce:** La comparaison littéraire des romans *Madame Bovary* et *Anna Karénine*

**Vedoucí bakalářské práce:** Dr. PhDr. Renáta Listíková MCF

**1. Cíl práce**

Cílem práce byla literární komparace dvou kanonických a obecně známých eponymních románů, která se soustředila nejen na jejich literární rozbor, ale zároveň na analýzu a interpretaci osobních vztahů mezi protagonisty, na jejich citové vazby a touhu po šťastném životě. Autorka svůj cíl splnila, ba přesáhla jeho rámec právě rozbohem a zamýšlením se nad obecnějšími a dobově podmíněnými mravními normami, které obě hrdinky v cestě za svými sny porušují.

**2. Zpracování obsahu**

I přesto, že se na první pohled jedná o téma známé a často komentované, autorce se podařilo, i díky dobře vybraným titulům odborné literatury, a to nejen z oblasti literárně kritické, i díky snaze o samostatnou interpretaci mravních hodnot, jež obě protagonistky každá svým způsobem porušily, zpracovat bakalářskou práci na velmi dobré úrovni. Autorka se vyhnula zjednodušujícím klišé, jež kolují v povědomí čtenářů, a vyrovnala se s tématem a jeho záludnostmi (zde máme na mysli psychologicko-společenskou a dobově podmíněnou reprezentaci genderových rolí jako je manželství, mateřství, milenecké vztahy, právo na osobní štěstí, cenu, kterou je za něj nutno zaplatit) relativně samostatně a promyšleně. Pravda, některé autorčiny závěry působí poněkud nedotaženě, místy zjednodušeně, to je ovšem v bakalářské práci, jež je prvním pokusem o odborný pohled na literární interpretaci, pochopitelné. Domnívám se ostatně, že autorka dobře pochopila a zároveň aktualizovala výchovný podtext, který v sobě oba romány zahrnují a jímž dokáží oslovit i dnešního čtenáře.

**3. Formální a jazyková úroveň**

Nutno ocenit dobrou, lexikálně bohatou a gramaticky, až na drobnosti, správnou francouzštinu, kterou autorka svou bakalářskou práci napsala, byť se v ní vyskytují některé z hlediska francouzštiny „bohemistické“ případně neobvyklé obraty a slovní spojení, která však nenarušují plynulost a srozumitelnost textu. (např. str. 17 „Tolstoï pourrait être un peu débauché dans sa jeunesse...“; str. 37 „Leur différence la plus profonde...“) Autorka práci přehledně rozdělila do kapitol podle jednotlivých témat, jimž se věnuje, pracuje s prameny, citacemi a poznámkami pod čarou podle normy.

**5. Přínos práce**

Bakalářská práce se zaměřila na syntézu a komparaci - tedy syntéza témat, jež rezonují v obou románech, a komparace obou hrdinek, které se se stejnými či podobnými situacemi vypořádávají každá po svém, ale zároveň, z hlediska výsledku, z hlediska selhání a tragického konce srovnatelně. Právě v této metodě práce s oběma romány lze spatřovat autorčin přínos.

**Otázky k obhajobě a další vyjádření, připomínky, náměty pro obhajobu práce:**

V rámci obhajoby zdůrazněte, jakými prostředky úvodní kapitoly obou románů předznamenávají tragické vyústění obou příběhů.

**Datum:** V Praze dne 5. září 2020

**Podpis:**